



CONTRACT DE SERVICII Nr. 230 din data de 06.10.2023

1. ÎNCHEIAT ÎNTRE PĂRȚILE CONTRACTANTE:

1.1. - DIRECȚIA GENERALĂ DE ARHITECTURĂ PEISAGISTICĂ ȘI MONUMENTE DE FOR PUBLIC, cu sediul administrativ în București, Sectorul 1, strada Polonă nr. 24-26, telefon: 021.318.37.67, email: secretariat@monumentfor.ro, codul fiscal: 42802522 și contul: [REDACTED] deschis la Trezoreria Statului București Sector 1, reprezentată prin Director general [REDACTED] în calitate de beneficiară, denumită în continuare „DGAPMFP”/„beneficiarul”,

și

1.2. - INTERTOUR VOYAGE SRL, cu sediul în București, Sector 5, strada Eforiei, nr. 8, tel/fax [REDACTED], e-mail: info@intertour.ro, nr de ordine în Registrul Comerțului: J40/6907/2001, c.u.i.: 3918080, cont: [REDACTED] deschis la Trezorerie sector 5, reprezentată prin [REDACTED] - Administrator, în calitate de prestatoare, denumită în continuare „prestatorul”, părțile sus-identificate putând fi denumite, în continuare, în mod individual, „partea” și, în mod colectiv, „părțile”.

AVÂND ÎN VEDERE CĂ:

- i. prin Invitația de Participare nr. 2547 din 02.10.2023, DGAPMFP a inițiat procedura proprie de achiziție a serviciilor de organizare a evenimentului cultural privind inaugurarea monumentului de for public dedicat Ecaterinei Teodoroiu Cod CPV: 79952000-2 Servicii pentru evenimente (Rev.2), aprobată prin Normele interne, conform art. 68 alin. (1) lit. h) din Legea nr. 98/2016, în forma în vigoare;
 - i. valoarea contractului este mai mică decât pragul valoric reglementat la art. 7 alin. (1) lit. d) din Legea nr. 98/2016, în forma în vigoare, pentru contractele de achiziție publică/acordurile-cadru de servicii care au ca obiect servicii sociale și alte servicii specifice, prevăzute în anexa nr. 2 la sus-menționata lege (i.e., sub 3.636.150 lei);
 - ii. Propunerea tehnică și financiară a prestatorului înregistrată la DGAPMFP sub nr. 2596/05.10.2023, a fost declarată câștigătoare;
- Părțile au convenit încheierea prezentului contract (denumit în continuare „contractul”), după cum urmează:

2. DEFINIȚII

2.1. - Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, prin clauze specifice, în contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contractul** - prezentul contract, anexele și actele adiționale la acesta (dacă este cazul);
- b. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către beneficiar, în baza contractului, pentru și sub condiția îndeplinirii integrale și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate de prestator prin contract și care îi incumbă conform legii și normativelor tehnice aplicabile ca urmare și/sau în legătură cu încheierea și executarea contractului;



c. **serviciile** - activitățile a căror prestare fac obiectul contractului, respectiv Serviciile de organizare a evenimentului cultural privind inaugurarea monumentului de for public dedicat Ecaterinei Teodoroiu, conform documentației descriptive nr. 1118/02.10.2023 **COD CPV:** 79952000-2 Servicii pentru evenimente (Rev.2).

d. **produsele** - orice bunuri identificate și descrise în contract, pe care prestatorul se obligă să le furnizeze cu ocazia și/sau în legătură cu prestarea serviciilor, inclusiv cele care, deși nu sunt identificate și descrise, în mod explicit, în contract se poate deduce, în mod rezonabil, din contract că este necesară furnizarea acestora;

e. **durata de prestare a serviciilor** - intervalul de timp în care prestatorul se obligă să presteze serviciile, inclusiv operațiunile preliminare și finale previzibile și imprevizibile, începând cu data încheierii contractului;

f. **forța majora** - orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil; sunt considerate asemenea evenimente războaiele, revoluțiile, incendiile, inundațiile sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

g. **penalitățile** - suma convenită de către părți ca reprezentând o despăgubire plătită părții prejudiciate, în urma neîndeplinirii sau îndeplinirii necorespunzătoare ori cu întârziere a contractului de către cealaltă parte contractantă;

3. INTERPRETARE

3.1. - În contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. - Termenele „zi”, „zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit în contract.

4. OBIECTUL PRINCIPAL AL CONTRACTULUI

4.1. - Prestatorul se obligă să presteze servicii de organizare a evenimentului cultural privind inaugurarea monumentului de for public dedicat Ecaterinei Teodoroiu, în conformitate cu obligațiile stabilite prin contract, documentația descriptivă nr. 1118/02.10.2023 și propunerea tehnică și financiară a acestuia.

5. PREȚUL CONTRACTULUI

5.1. - Prețul contractului, plătit prestatorului de către beneficiar, este de 52.525 lei - fără TVA -, la care se adaugă 9.939,75 lei reprezentând TVA. Prețul total al contractului este de 62.464,75 - TVA inclus.

5.2. - Serviciile prestate vor fi decontate pe baza verificării și certificării acestora de către reprezentanții beneficiarului, avându-se în vedere doar serviciile/produsele/bunurile (inclusiv accesoriile) efectiv prestate/livrate și calitatea acestora.

5.3. - Acceptarea la plată a serviciilor/produselor/bunurilor (inclusiv accesoriile) livrate nu înlătură răspunderea prestatorului pentru viciile acestora, aparente și/sau ascunse, chiar și atunci când acesta din urmă nu le-a cunoscut.



5.4. - Prețul contractului include toate și oricare dintre cheltuielile aferente prestării serviciilor, inclusiv costurile ocazionate de procurarea și furnizarea tuturor produselor/bunurilor (inclusiv accesorii) necesare în vederea prestării serviciilor.

6. DURATA CONTRACTULUI

6.1. - Contractul intră în vigoare la data semnării acestuia de către ambele părți și încetează la data plății integrale a prețului contractului, dar nu mai târziu de data la care vor fi soluționate definitiv toate și oricare dintre divergențele ivite între părți cu privire la încheierea și/sau executarea acestuia (inclusiv eventuale acțiuni în instanță).

6.2. - Durata de prestare a serviciilor începe să curgă de la data semnării contractului și se împlinește la data de 30.11.2023.

6.3. - Durata contractului este distinctă de durata de prestare a serviciilor, aceasta din urmă fiind parte din prima.

7. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

Documentele contractului se completează și se explicitează reciproc, sunt parte integrantă din contract și sunt următoarele:

- a) documentația descriptivă nr. 1118/02.10.2023;
- b) propunerea tehnică și propunerea financiară înregistrată la DGAPMFP sub nr. 2596/05.10.2023 completeate de răspunsurile la clarificări nr. 2612/06.10.2023 și nr. 2616/06.10.2023;
- e) acte adiționale, conform legii.

8. OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI

8.1. - Prestatorul se obligă să presteze serviciile, pe durata și în locul convenite, la standardele și/sau performanțele solicitate de beneficiar, conform documentației descriptive și propunerii tehnice, precum și cu respectarea dispozițiilor legale, normelor și normativelor tehnice, aplicabile, în vigoare și a celor mai bune practici și standarde în domeniu.

8.2. - Prestatorul se obligă să despăgubească beneficiarul:

- i) în cazul unor reclamații și/sau acțiuni în justiție ce rezultă din încălcarea oricăror drepturi de proprietate intelectuală/industrială, (brevete, nume, mărci înregistrate etc.) legate de produsele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu obiectul contractului, drepturi asupra datelor cu caracter personal, secrete comerciale etc, precum și în cazul producerii unor prejudicii care derivă din greșeli, imperfecțiuni, omisiuni sau inexactități intervenite în timpul executării contractului și care sunt imputabile prestatorului;
- ii) în cazul oricăror acțiuni/reclamații/petiții/cereri de chemare în judecată/arbitrale/ de mediere etc, având ca obiect pretenții de orice fel, de orice natură și indiferent de titlul/temeiul legal, inclusiv al obligării la plata de despăgubiri, daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de judecată, precum și de orice altă natură, imputate/imputabile beneficiarului ca urmare și/sau în legătură cu neexecutarea sau executarea necorespunzătoare de către prestator, în tot sau în parte, a obligațiilor legale și/sau contractuale ce îi incumbă acestuia.



- 8.3.** - Prestatorul ia act și își exprimă în mod anticipat acordul cu privire la faptul că poate fi chemat în garanție de către beneficiar pentru prejudiciul rezultat din executarea, neexecutarea sau executarea defectuoasă/parțială a obligațiilor asumate.
- 8.4.** - În cazul în care serviciile prestate în baza contractului nu corespund cantitativ și/sau standardelor de calitate solicitate de beneficiar și/sau nu sunt conforme din punct de vedere tehnic/legal, prestatorul se obligă să asigure refacerea lor astfel încât acestea să respecte standardele menționate anterior, fără alte cheltuieli pentru beneficiar. Prestatorul va suporta orice costuri, inclusiv pentru repararea integrală a prejudiciilor de orice fel produse/suferite cu ocazia unei astfel de refaceri.
- 8.5.** - Prestatorul are obligația de a respecta și de a executa dispozițiile scrise ale beneficiarului în orice problemă, menționată sau nu în contract, referitoare la îndeplinirea acestuia. În cazul în care prestatorul consideră că dispozițiile beneficiarului sunt nejustificate sau inoportune, acesta are dreptul de a ridica obiecții, în scris, în termen de 2 ore fără ca obiecțiile respective să îl absolve de obligația de a executa dispozițiile primite, cu excepția cazului în care acestea contravin prevederilor legale sau pun în pericol siguranța angajaților săi ori a unor terțe persoane. În acest caz prestatorul va comunica, în scris, în termen de 2 ore beneficiarului temeiurile legale/tehnice care au stat la baza deciziei sale.
- 8.6.** - Cu excepția cazului în care dispozițiile date de beneficiar au ca obiect obligațiile asumate explicit de către prestator conform contractului, dacă respectarea și executarea acestora determină dificultăți care generează costuri suplimentare, atunci aceste costuri vor fi acoperite pe cheltuiala beneficiarului, sub condiția ca, înainte de a proceda la executarea dispozițiilor scrise ale beneficiarului care presupun costuri suplimentare, prestatorul să obțină acordul scris al DGAPMFP în acest sens.
- 8.7.** - Prestatorul este răspunzător de corectitudinea și exactitatea datelor înscrise în facturile sau documentele emise de acesta în legătură cu realizarea contractului. Prestatorul va suporta orice prejudiciu produs beneficiarului ca urmare a informațiilor incorecte, incomplete sau greșite transmise acestuia.
- 8.8.** - Prin contract, prestatorul declară că își asumă răspunderea legală cu privire la prestarea serviciilor, fiind direct răspunzător de calitatea, corectitudinea și integralitatea documentelor puse la dispoziția beneficiarului, acesta din urmă fiind astfel exonerat de orice răspundere cu privire la acestea.
- 8.9.** - Prestatorul are obligația de a supraveghea prestarea serviciilor, de a asigura resursele umane și toate celelalte resurse cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută de lege/contract sau se poate deduce în mod rezonabil din acestea.
- 8.10.** - În raporturile dintre părți, precum și în relațiile cu terții, prestatorul este pe deplin responsabil pentru modul de prestare a serviciilor, precum și pentru orice prejudiciu produs în condițiile, în legătură și/sau ca urmare a prestării serviciilor, indiferent dacă sunt realizate direct de acesta și/sau prin prepușii săi.
- 8.11.** - Prestatorul se obligă să nu cesioneze/transfere, în orice fel, total sau parțial, contractul, drepturile și/sau obligațiile asumate prin contract, fără aprobarea prealabilă, scrisă, a beneficiarului, sub sancțiunea rezilierii imediate a contractului, fără trecerea vreunui termen, necesitatea îndeplinirii vreunei proceduri prelabile, punerea în întârziere și, intervenția vreunei instanțe sau a altei autorități publice.



8.12. - Prestatorul are obligația de a respecta, atât pentru sine, cât și pentru colaboratorii săi, Legea nr. 319/2006 privind securitatea și sănătatea în muncă și legislația în vigoare privind protecția mediului.

8.13. - Prin contract, prestatorul declară că își asumă răspunderea legală, integrală, cu privire la prestarea serviciilor, beneficiarul fiind astfel exonerat de orice răspundere cu privire la aceasta.

8.14. - Prestatorul cesionează exclusiv beneficiarului, pe durată nelimitată și în toate teritoriile, toate și oricare drepturile patrimoniale de autor prevăzute de Legea nr. 8/1996 asupra materialelor realizate în cadrul și/sau pentru evenimentul organizat conform contractului; prețul drepturilor de autor cesionate este inclus în prețul contractului, prin achitarea căruia părțile consideră stinse definitiv toate și oricare dintre pretențiile patrimoniale ale prestatorului și/sau ale titularilor drepturilor morale de autor cu privire, ca urmare și/sau în legătură cu cesiunea drepturilor patrimoniale de autor către DGAPMFP.

8.15. - Prestatorul declară pe propria răspundere că este titularul drepturilor patrimoniale de autor cesionate, este îndreptățit și are toate și oricare din drepturile și împuternicirile necesare pentru a le cesiona exclusiv beneficiarului pe durată nelimitată și în toate teritoriile.

8.16 - Prestatorul înțelege, este de acord și se obligă să nu emită niciun fel de pretenții, în relația cu beneficiarul și/sau terții, ca urmare a cesiunii drepturilor de proprietate intelectuală conform contractului și/sau în legătură cu drepturile de proprietate intelectuală cesionate, inclusiv să nu pretindă exclusivitate, prioritate sau orice alt drept/vocație similar(ă) la atribuirea contractelor pentru prestarea serviciilor.

9. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

9.1. - Beneficiarul se obligă să recepționeze serviciile, precum și produsele/bunurile (inclusiv accesorii), doar dacă acestea corespund din punct de vedere calitativ și cantitativ standardelor și/sau performanțelor solicitate de acesta și/sau, dacă este cazul, celor prevăzute de lege.

9.2. - Beneficiarul are obligația de a efectua plata către prestator în termen de 30 (treizeci) de zile de la data primirii facturii fiscale emise și comunicate de prestator, dacă procesul-verbal de recepție a serviciilor prestate/produselor/bunurilor (inclusiv accesorii) livrate, prin care se consemnează serviciile/produsele/bunurile prestate/furnizate ce se solicită a fi plătite, a fost încheiat fără obiecțiuni de către beneficiar și sub condiția ca sumele aferente să fie disponibilizate de la bugetul local al Municipiului București, în acest sens.

9.3. - Beneficiarul se obligă să plătească prețul convenit în contract, sub condițiile cumulative ca: (i) serviciile prestate să corespundă întocmai din punct de vedere calitativ și cantitativ solicitărilor beneficiarului, prevederilor contractului, dispozițiilor legale, normelor și normativelor tehnice aplicabile, în vigoare; (ii) sumele aferente să fie disponibilizate de la bugetul local al Municipiului București, în acest sens.

9.4. - Plata se face în contul prestatorului deschis la Trezoreria Statului.

10. SANȚIUNI PENTRU NEÎNDEPLINIREA CULPABILĂ A OBLIGAȚIILOR

10.1. - În cazul în care, din culpa sa, prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract sau le îndeplinește în mod necorespunzător în tot sau în parte, atunci beneficiarul este îndreptățit să deducă, cu titlu de penalități, 0,04%/zi din valoarea contractului rămasă de executat, cu excepția cazului în care DGAPMFP poate dovedi un prejudiciu mai mare cauzat de



neîndeplinirea/îndeplinirea necorespunzătoare/defectuoasă a obligațiilor, caz în care prestatorul se obligă să repare integral prejudicial produs. Penalitățile stabilite sunt stipulate pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor la timp sau în locul menționat și nu sunt de natură să elibereze prestatorul de executarea în natură a obligației principale, dacă mai este posibilă.

10.2. - Beneficiarul are dreptul să declare unilateral rezilierea contractului, fără trecerea vreunui termen, fără îndeplinirea vreunei proceduri prealabile, fără intervenția instanței ori a altei autorități publice, cu obligarea prestatorului la repararea integrală a prejudiciilor cauzate:

a) în cazul descris la art. 10.1 de mai sus;

b) dacă prestatorul cesionează/transferă, în orice mod, în tot/în parte, contractul, drepturile și/sau obligațiile sale prevăzute în contract, fără a obține în prealabil acordul beneficiarului în acest sens;

c) prestatorului i se retrage/suspendă una sau mai multe dintre autorizațiile de funcționare.

10.3. - Beneficiarul va notifica pactul comisoriu celeilalte părți, fără ca această notificare să constituie sau să poată fi interpretată ca fiind procedură prealabilă de punere în întârziere sau similară.

10.4. - În cazul în care, chiar și după aplicarea prevederilor referitoare la penalități, prestatorul nu își îndeplinește obligațiile, beneficiarul are dreptul de a le executa prin mijloace proprii, inclusiv prin încheierea de convenții cu terți, în oricare din aceste situații prestatorul urmând să suporte costurile aferente.

10.5. - În cazul în care, din culpa sa exclusivă, beneficiarul nu plătește prețul contractului în termenul stabilit prin clauza 9.2, prestatorul are dreptul de a percepe, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,04% din prețul contractului rămas de achitat, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligației de plată principală, fără ca suma totală a penalităților să depășească 10% din prețul contractului. Nu este considerată culpă a beneficiarului întârzierea plății cauzate de întârzierea disponibilizării sau nedisponibilizarea fondurilor necesare de către Municipiul București, în acest sens.

11. PRESTAREA SERVICIILOR. DREPTUL BENEFICIARULUI DE INSPECȚIE. OBLIGAȚIA PRESTATORULUI DE REMEDIERE

11.1. - Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la semnarea contractului astfel încât să respecte data stabilită pentru finalizarea acestora.

11.2. - Beneficiarul, prin reprezentanții săi, are dreptul de a inspecta modul de prestare a serviciilor pentru a verifica conformitatea lor cu standardele solicitate de acesta și, dacă este cazul, de lege.

11.3. - Beneficiarul are obligația de a aduce la cunoștința prestatorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea inspecțiilor sau a altor activități de verificare legate de modul de îndeplinire a contractului.

11.4. - Dacă vreunul din serviciile sau produsele/bunurile (inclusiv accesorii) inspectate nu corespunde specificațiilor, beneficiarul are dreptul să îl respingă, iar prestatorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

a) de a reface serviciile prestate/de a înlocui produsele/bunurile (inclusiv accesorii) refuzate; sau



b) de a face toate modificările necesare pentru ca serviciile sau produsele/bunurile (inclusiv accesorii) să corespundă standardelor solicitate de beneficiar și/sau dacă este cazul prevăzute de lege.

11.5. - Dacă pe parcursul derulării contractului prestatorul nu mai poate respecta termenul convenit din cauze independente de acesta sau datorită unor împrejurări neprevăzute intervenite fără încălcarea contractului de către prestator, acesta are obligația de a notifica imposibilitatea în scris și în cel mai scurt timp beneficiarului.

12. AJUSTAREA PREȚULUI CONTRACTULUI

Prețul contractului este ferm și nemodificabil; pentru produsele/bunurile (inclusiv accesorii) livrate și pentru serviciile prestate plățile datorate de beneficiar prestatorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract și nu pot fi modificate pe toată durata contractului.

13. AMENDAMENTE

13.1. - Cu excepția prevăzută la art. 12, părțile au dreptul, pe durata contractului, de a conveni modificarea clauzelor acestuia, prin act adițional în condițiile legii.

13.2. - Orice modificare a serviciilor, inclusiv în ceea ce privește cantitatea, calitatea, locul și data prestării, va putea fi făcută numai cu acordul părților, prin act adițional, conform legii.

14. CESIUNEA CONTRACTULUI

Prestatorul are obligația de a nu cesiona/transfera, în orice mod, total sau partial, contractul, drepturile și/sau obligațiile contractuale, fără aprobarea prealabilă, scrisă, a beneficiarului.

15. FORȚA MAJORĂ

15.1. - Forța majoră este constatată de către o autoritate competentă.

15.2. - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

15.3. - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

15.4. - Partea care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, în termen de cel mult 5 zile de la apariția acesteia, producerea acesteia și să ia orice măsuri în vederea limitării consecințelor.

15.5. - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 5 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a contractului, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

15.6 - Cazul fortuit nu constituie cauză exoneratoare de răspundere/obligații.

16. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Contractul încetează în următoarele cazuri:

- a) părțile convin de comun acord încetarea contractului;
- b) prin executarea integrală a obligațiilor asumate de părțile contractante;
- c) prin reziliere;



- d) în cazul dizolvării, lichidării, falimentului, retragerii autorizației de funcționare a unuia din contractanți;
- e) prin denunțare unilaterală, ca efect al manifestării de voință expresă a beneficiarului cu notificarea prealabilă de minim o zi a prestatorului. În această situație, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării contractului.
- f) prin imposibilitate de executare, în condițiile Capitolului 15.

17. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

17.1. - Părțile vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi ca urmare și/sau sau în legătură cu încheierea/executarea/încetarea contractului.

17.2. - Litigiile rămase nesoluționate pe cale amiabilă vor fi deduse judecătii instanței competente material în circumscripția căreia se află sediul beneficiarului.

18. COMUNICĂRI

(1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris, prin poștă cu scrisoare recomandată cu confirmare de primire și conținut declarat ori prin fax/mijloace electronice de comunicare, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării, la următoarele adrese:

- București, sectorul 1, Str. Polonă, nr. 24-26, fax: 021.318.37.66, e-mail: secretariat@monumentfor.ro, pentru beneficiar,
- București, sector 5 strada Eforiei nr. 8, tel/fax [REDACTED], e-mail: [REDACTED] pentru prestator;

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

(3) Comunicările transmise beneficiarului, prin mijloace electronice, în afara orelor de program și/sau în zile nelucrătoare se vor socoti ca fiind comunicate în prima zi lucrătoare imediat următoare.

19. NULITĂȚI

Dacă o clauză a acestui contract va fi declarată nulă, celelalte prevederi nu vor fi afectate și vor continua să își producă efectele, cu excepția cazului în care clauze anulate este de esența contractului. Părțile convin ca orice clauză declarată nulă să fie înlocuită printr-o altă clauză legală, care să corespundă voinței reale a acestora. În cazul în care, ca urmare a demersurilor făcute de părți, clauza declarată nulă nu poate fi înlocuită și această clauză este de esența contractului, acesta va fi desființat și va înceta deplin drept.

20. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL DE CĂTRE PĂRȚI

20.1 Părțile prelucrează datele cu caracter personal ale reprezentanților legali ai acestora, indicați ca atare la art. 1.1 și 1.2 de mai sus, exclusiv în scopul identificării reciproce prin persoanele mandatate de către organele de conducere/alte organe competente sau împuternicite prin lege să reprezinte părțile în cadrul raportului juridic născut prin încheierea contractului, temeiul legal al prelucrării fiind legea.



Prelucrarea presupune următoarele operațiuni: colectarea, utilizarea, înregistrarea, stocarea, divulgarea (în conformitate cu prevederile legale) și ștergerea datelor cu caracter personal.

20.2 Furnizarea datelor cu caracter personal reprezintă o obligație necesară pentru identificarea părților la încheierea contractului. Datele cu caracter personal sunt păstrate într-o formă care

permite identificarea persoanelor vizate pe perioada contractului și timp de 6 (șase) ani după încetarea acestuia (în cazul în care dispoziții legale, imperative, nu dispun altfel).

20.3 Cu excepțiile și limitările prevăzute în Regulamentul nr. 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, **părțile vizate au următoarele drepturi:**

- a. **dreptul la informare și acces la datele cu caracter personal** (art. 13 și 14 din Regulament);
- b. **dreptul de a depune plângere în fața unei autorități de supraveghere și/sau de a se adresa instanțelor competente** pentru soluționarea litigiilor rezultând din aplicarea RGPD;
- c. **dreptul de a-și da și a-și retrage consimțământul cu privire la prelucrarea datelor personale în alte scopuri decât cele indicate la art. 20.1 de mai sus;**
- d. **dreptul de a obține rectificarea datelor cu caracter personal inexacte care le privesc, precum și completarea datelor cu caracter personal care sunt incomplete, inclusiv prin furnizarea unei declarații suplimentare, după caz** (art. 16 din Regulament);
- e. **dreptul la ștergerea datelor** („de a fi uitat”) (art. 17 din Regulament”);
- f. **dreptul la restricționarea prelucrării** (art. 18 din Regulament);
- g. **dreptul la portabilitatea datelor** (art. 20 din Regulament);
- h. **dreptul la opoziție la prelucrarea datelor cu caracter personal, inclusiv creării de profiluri pe baza respectivelor dispoziții** (art. 21 din Regulament).

21. CLAUZE SPECIALE

21.1. - (1) Prestatorul ia act, admite și este de acord, în mod expres, cu faptul că bugetul alocat activităților care fac obiectul contractului poate fi modificat în funcție de rectificările bugetare făcute de ordonatorul principal de credite sau prin actele normative care reglementează alocațiile și execuția bugetară, situație în care părțile vor lua măsurile necesare ce se impun, de o manieră rezonabilă și echitabilă, astfel încât să se încerce ca niciuna dintre acestea să nu fie prejudiciată prin neplata sau plata prețului contractului cu depășirea termenului convenit.

21.2. - (2) Spre evitarea oricărui dubiu, în astfel de situații, beneficiarul este exonerat de orice răspundere decurgând din modificările menționate, respectiv nu i se pot percepe de către prestator penalități de întârziere sau daune-interese, răspunderea beneficiarului fiind limitată exclusiv la acoperirea daunei efective a prestatorului dovedită conform legii.

21.3. - Cu excepțiile, drepturile și rezervele menționate în mod expres în prezentul contract ca aparținând beneficiarului, o parte nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți, de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului.

21.4. - Conform art. 1203 din Codul civil, în forma în vigoare, prestatorul înțelege, este de acord și acceptă expres și explicit clauzele neuzuale prevăzute în contract, în folosul beneficiarului, privind limitarea răspunderii acestuia și dreptul de denunțare unilaterală a contractului.



21.5. - Părțile declară că au capacitatea de a încheia contractul, iar reprezentanții acestora, identificați la art. 1.1 și 1.2 de mai sus, declară pe propria răspundere că au citit și au înțeles toate și oricare dintre clauzele contractului, precum și că sunt împuterniciți să îl semneze în numele și pentru părți.

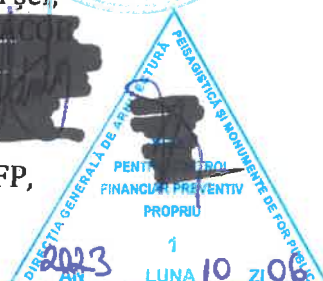
Contractul cuprinde 10 (zece) pagini, fiecare semnate spre neschimbare și a fost încheiat astăzi, 06.10.2023, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

BENEFICIAR
DIRECȚIA GENERALĂ DE ARHITECTURĂ
PEISAGISTICĂ ȘI MONUMENTE DE FOR PUBLIC

Director general,
Mirela Valeriu CĂLNEGRU

Contabil șef,
Cristina LUCU

Viză CFP,



Viză juridic

Biroul Achiziții

Compartiment Cooperare și Organizare
Evenimente Culturale

PRESTATOR
INTERTOUR VOYAGE SRL

Administrator,
Radu ILIESCU